4-413-660-**21**(1) SONY

Personal Audio Docking System

Operating Instructions US

Mode d'emploi FR



©2012 Sony Corporation Printed in China

http://www.sonv.net/

Danger of explosion if battery is incorrectly

This equipment has been tested and found to

are designed to provide reasonable protection

can radiate radio frequency energy and, if not

instructions, may cause harmful interference to

installed and used in accordance with the

radio communications. However, there is no

guarantee that interference will not occur in a

particular installation. If this equipment does

cause harmful interference to radio or television

the equipment off and on, the user is encourage

Reorient or relocate the receiving antenna

of the following measures:

WARNING

to try to correct the interference by one or more

Increase the separation between the equipment

Connect the equipment into an outlet on a circuit

Consult the dealer or an experienced radio/TV

Replace the battery for the remote control with

a Sony CR2025 lithium battery only. Use of

another battery may present a risk of fire or

• Battery may explode if mistreated. Do not

recharge, disassemble or dispose of in fire.

• Dispose of used battery promptly, according to

local environmental laws and guidelines in

force. Keep away from children

Important Safety Instructions

) Do not use this apparatus near water.

Do not block any ventilation openings

Install in accordance with the manufacturer's

Keep these instructions.

Clean only with dry cloth.

) Heed all warnings.

instructions.

reception, which can be determined by turning

against harmful interference in a residential

comply with the limits for a Class B digital device,

oursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits

allation. This equipment generates, uses and

replaced. Replace only with the same type.

CAUTION

English

RDP-M7iP

as vases, on the apparatus.

NARNING To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to

rain or moisture. To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted

candles on the apparatus. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such

Do not install the appliance in a confined space,

Do not expose the batteries (battery pack or

batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

As the main plug of AC adaptor is used to disconnect the AC adaptor from the mains, onnect it to an easily accessible AC outlet

Should you notice an abnormality in it. disconnect it from the AC outlet immediately

The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned

The nameplate and important information concerning safety are located on the bottom exterior of the main unit and on the surface of the

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce

9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience ceptacles, and the point where they exit from the apparatus.

Only use attachments/accessories specified b the manufacturer. 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket

or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over



13) Unplug this apparatus during lightning storms when unused for long periods of time.

14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, iquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been normally, or has been dropped.

Precautions

• To disconnect AC power, grasp the plug itself,

• Since a strong magnet is used for the speaker keep credit cards using magnetic coding or spring-wound watches, CRT-based TVs, or projectors, etc., away from the unit to preven ossible damage from the magnet. Do not leave the unit in a location near a heat

source such as a radiator or airduct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, nechanical vibration, or shock. Allow adequate air circulation to prevent

internal heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, a blanket, etc.) or near materials (a curtain) which might block the ventilation holes • Should any solid object or liquid fall into the

unit, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any

• Do not touch the unit with wet hands. • Do not place the unit anywhere near water.

NOTES ON LITHIUM BATTERY • Wipe the battery with a dry cloth to assure a

good contact. • Be sure to observe the correct polarity when installing the battery

• Do not hold the battery with metallic tweezers. otherwise a short-circuit may occur.

• In the Operating Instructions, "iPod" is used as a general reference to functions on an iPod or iPhone, unless otherwise specified by the text

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

General Information

There is no power.

• Make sure the AC adaptor is connected to the wall outlet firmly.

Troubleshooting

• Make sure the batteries are inserted correctly. Replace all the batteries with new ones if they are weak.

There is no sound • Adjust **VOLUME** +/- (**VOL** +/- on the remote) There is noise.

• Make sure that the unit is not in the vicinity of in-use portable phones, etc.

• If you use an audio connecting cable, disconnect the cable when it is not in use

Two different music sources are mixed together during playback. Stop playback of either the iPod or the optional

There is no sound.

There is no sound.

playback status.

The sound is low

Remote contro

one if it is weak.

of the R receiver.

The remote does not function

the remote sensor on the unit

rescent lamp light.

Specifications

Approx. 50 mm (2 inches) dia. × 2

AUDIO IN jack (ø 3.5 mm stereo minijack)

2 W + 2 W (at 10% harmonic distortion)

Rated external power source: DC IN 6V (With

supplied AC adaptor (AC 120 V, 60 Hz)) or

Approx. 10 hours (Sony manufactured AAA/

Approx. 8 hours (Sony manufactured NH-AAA

Approx. 226 mm \times 165 mm \times 151 mm (w/h/d)

Approx. 1.1 kg (2 lb 7 oz) (Including batteries)

note control (with a lithium battery) (1)

Design and specifications are subject to change

You can use this unit with mains electricity or

connected to the AUDIO IN jack) has finished, if

no operation is performed for about 20 minutes,

Connect the supplied AC adaptor to the **DC IN**

6V jack on the back of this unit firmly, and then

After playback of an iPod (or component

the unit will automatically turn off.

plug the adaptor into a wall outlet.

To use AC adaptor

9 inches \times 6 $^{1}/_{2}$ inches \times 6 inches (Including

Rated voltage: DC 5 V

Input impedance: $10 \text{ k}\Omega$

Power output

Power source

Battery life:

Standard input level: 245 mV

4 × AAA/LR03 type batteries

LR03 alkaline batteries)

rechargeable batteries)

projecting parts and controls)

Cushion for small-size iPod (1)

Preparations

Power source

Auto power off

General

onnected firmly

• The **OPR/BATT** indicator flashes when the unit receives a signal from the remote, or when the batteries are weak. In these cases, the flashing does not mean there is an error or fault.

Make sure the iPod is connected firmly

• Make sure the iPod is connected firmly

• Make sure the iPod is connected firmly

• Check that the iPod is compatible with this unit

Make sure the AC adaptor is connected firmly

(see "Compatible iPod/iPhone models").

Make sure the audio connecting cable is

Make sure that the connected component is on.

• Check the volume of the connected optional

• Replace the battery in the remote with a new

· Make sure that you are pointing the remote at

 $\bullet\,$ Do not cover or place any objects just in front

• Remove any obstacles in the path of the remote

• Make sure the remote sensor is not exposed to

If the problem persists, consult your nearest Sony dealer

strong light such as direct sunlight or

• Check that the iPod is compatible with this unit

(see "Compatible iPod/iPhone models").

An operation is not performed.

The iPod does not charge.

The OPR/BATT indicator flashes.

• When operating the unit with internal batteries, remove the AC adaptor from the wall outlet and the **DC IN 6V** jack. Make sure that the plug of the external power source is disconnected before operating the unit.

• Use the supplied Sony AC adaptor only. The polarity of the plugs of other manufacture may be different. Failure to use the supplied AC adaptor may cause the unit to malfunction.

♦

To use batteries

Note on the AC adaptor

Insert four AAA/LR03 alkaline batteries, or fou NH-AAA rechargeable batteries (not supplied). When to replace the batteries When the batteries are weak, the **OPR/BATT** indicator will become faint, and the sound may be

Notes on batteries

• Manganese batteries cannot be used. • The unit cannot recharge any batteries.

 Do not carry batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the batterie are accidentally contacted by a metallic object

• Be sure to observe the correct polarity when

installing the battery. • If you are not going to use the unit for a long

time, remove the batteries to avoid damage from battery leakage and corrosion. • Do not use different types of batteries at the

• When you replace the batteries, replace all of them with new ones. • Battery performance depends on manufacturer

and type, and battery life may be reduced, especially when used in low temperature.

Continued on the reverse side

Français

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

ou à des éclaboussures et ne posez aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil

comme une bibliothèque ou un meuble encastré. N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la

Étant donné que la fiche principale de l'adaptateur CA est utilisée pour débrancher l'adaptateur CA du réseau électrique, connectez-la à une prise CA facilement accessible. Si vous constatez un fonctionnement anormal,

L'appareil n'est pas déconnecté de la source

importantes pour votre sécurité sont apposées sur la partie inférieure à l'extérieur de l'appareil principal et sur la surface de l'adaptateur CA.

ce mode d'emploi risque d'annuler votre droit à utiliser cet appareil.

un risque d'explosion. Remplacez la pile uniquement par une pile de type identique

REMARQUE

Cet appareil a été soumis à l'essai et s'est avéré conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces normes sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé ou utilisé selon les directives, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil est la source d'interférences nuisibles pour la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant, puis en rallumant l'appareil, il est appliquant une ou plusieurs des mesures

- Éloigner l'appareil du récepteur;
- télévision qualifié pour obtenir de l'aide.

ment par une pile au lithium Sony CR2025. L'utilisation d'une pile d'un type

• La pile peut exploser si elle est manipulée de façon inappropriée. Ne la rechargez pas, ne la démontez pas ou ne la jetez pas dans le feu.

usagées, conformément aux réglementa vigueur. Gardez-les hors de portée des enfants

Consignes de sécurité importantes Lisez ces instructions.

Conservez ces instructions.

4) Respectez toutes les instructions.

chiffon sec.

AVERTISSEMENT

pas les orifices d'aération de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne placez pas non plus de bougies allumées sur

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint.

lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de

débranchez-la immédiatement de la prise CA.

d'alimentation CA tant qu'il reste branché sur la prise murale, même s'il a été éteint.

Vous devez savoir que tout changement ou toute modification non expressément approuvé(e) dans

- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit

• Dans ce mode d'emploi, le terme « iPod » est utilisé pour désigner les fonctions d'un iPod ou d'un iPhone, sauf indication contraire dans le texte ou les illustrations Pour toute question ou tout problème concernan

onnementales locales et aux directives er

3) Tenez compte de tous les avertissements

5) N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau. 6) Nettoyez l'appareil uniquement avec un

7) Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez

Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil au suintemen

chaleur pendant une période prolongée.

La plaque signalétique et des informations

ATTENTION

Un remplacement incorrect de la pile peut poses

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice
- différent de celui qui alimente le récepteur;

 Consulter le détaillant ou un technicien radio or

AVERTISSEMENT

• Remplacez la pile de la télécommand différent peut entraîner un risque d'incendie ou

cet appareil, consultez votre détaillant Sony le plus

• Mettez immédiatement au rebut les piles

Guide de dépannage

Généralités

L'appareil n'est pas alimenté z-vous que l'adaptateur CA est connecté

Informations

énérales

solidement à la prise de courant Assurez-vous que les piles sont insérées

• Remplacez toutes les piles par de nouvelles piles source de chaleur, telle qu'un radiateur, un si elles sont faibles. poêle, une cuisinière ou d'autres appareils Aucun son n'est audible notamment des amplificateurs) qui dégagen

8) N'installez pas l'appareil à proximité d'une

Pour des raisons de sécurité, veillez à utiliser

une fiche polarisée ou une fiche avec terre.

Une fiche polarisée possède deux lames dont

une est plus large que l'autre. Une fiche avec

mise à la masse. La lame large ou la troisième

broche sont prévues pour votre sécurité. Si la

fiche fournie n'est pas adaptée à la prise,

prise obsolète.

consultez un électricien pour remplacer la

10) Protégez le cordon d'alimentation afin d'évite

11) Utilisez uniquement des options/accessoires

12) Utilisez l'appareil uniquement avec le chariot,

le socle, le trépied, le support ou la table

spécifiés par le fabricant ou vendus avec

13) Débranchez l'appareil pendant les orages ou

si l'appareil a été endommagé d'une

orsque vous ne l'utilisez pas pendant des

14) Tout entretien ne peut être effectué que par un

technicien qualifié. Un entretien est nécessaire

quelconque manière, par exemple si le cordon

ou la fiche d'alimentation est endommagé, si

du liquide a pénétré dans l'appareil ou si des

obiets sont tombés à l'intérieur de celui-ci, s'il

a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne

• Pour débrancher l'alimentation CA, tirez sur la

• Étant donné qu'un aimant puissant est utilisé

pour le haut-parleur, conservez vos cartes de

cathodiques, etc., à distance de l'appareil afin

d'éviter tout dommage occasionné par l'aiman

source de chaleur, telle qu'un radiateur ou un

conduit de ventilation, ou dans un endroit

directement exposé au soleil, à une poussièr

Placez l'appareil dans un endroit suffisammen

placez pas l'appareil sur une surface (tapis,

couvertures, etc.) ou à proximité de tissus

• Si un solide ou un liquide s'introduit dans

mains mouillées

un bon contact.

respecter la polarité.

un personnel qualifié avant de le réutiliser.

• Ne placez pas l'appareil à proximité de l'eau.

REMARQUES SUR LA PILE AU LITHIUM

• Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer

• Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliqu

car cela pourrait entraîner un court-circuit.

• Lors de l'installation de la pile, veillez à

• Ne touchez pas à l'appareil lorsque vous avez les

rentilé pour éviter toute surchauffe interne. Ne

(rideaux) susceptibles d'obstruer les orifices de

l'appareil, débranchez-le et faites-le vérifier par

excessive, à des vibrations ou à des chocs.

crédit à piste magnétique ou vos montres à

ressort, projecteurs ou téléviseurs à tubes

• Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une

onne pas normalement ou s'il a subi une

prudent lors du déplacement de la

vous blesser lors du transport.

périodes prolongées.

Précautions

fiche et non sur le cordon.

l'appareil. Si vous utilisez un chariot, soyez

mbinaison chariot/ appareil afin d'éviter de

point de sortie de l'appareil.

spécifiés par le fabricant.

qu'il soit piétiné ou pincé, en particulier au

niveau des fiches, des prises de courant et du

terre possède deux lames et une broche de

• Réglez le volume avec **VOLUME +/-** (**VOL +/-**Un bruit est audible.

rez-vous que l'appareil n'est pas à proximité d'un téléphone portable en cours d'utilisation,

• Si vous utilisez un câble de raccordement audio. déconnectez le câble lorsqu'il n'est pas utilisé. Deux sources musicales différentes sont

• Arrêtez la lecture du iPod ou de l'appareil en L'indicateur OPR/BATT clignote.

audibles pendant la lecture.

• L'indicateur **OPR/BATT** clignote lorsque l'appareil reçoit un signal de la télécommande ou que les piles sont faibles. En pareils cas, le otement n'indique pas une erreur ou une

Aucun son n'est audible. • Assurez-vous que le iPod est solidement raccordé.

Une opération n'est pas effectuée • Assurez-vous que le iPod est solidement

• Assurez-vous que le iPod est compatible avec cet appareil (consultez la section « Modèles iPod/iPhone compatibles »). Le iPod ne se charge pas.

ez-vous que le iPod est solidement raccordé.

• Assurez-vous que l'adaptateur CA est solidement raccordé • Assurez-vous que le iPod est compatible avec cet appareil (consultez la section « Modèles

Entrée audio

Aucun son n'est audible.

iPod/iPhone compatibles »).

 Assurez-vous que le câble de raccordement audio est solidement raccordé. • Assurez-vous que l'appareil raccordé est en

mode de lecture Le volume est faible.

• Vérifiez le volume de l'appareil en option

La télécommande ne fonctionne pas. • Si la pile de la télécommande est faible,

emplacez-la par une pile neuve.

 Veillez à bien pointer la télécommande vers le capteur de télécommande situé sur l'appareil • Ne recouvrez pas le récepteur 🖪 et ne placez

aucun obiet devant celui-ci. Retirez les obstacles pouvant se trouver entre l'appareil et la télécommande surez-vous que le capteur de télécommand

n'est pas soumis à un éclairage important, tel

que la lumière directe du soleil ou une lampe

Si le problème persiste, consultez votre détaillant Sony le

Spécifications

Tension nominale: 5 V CC Courant nominal: Max. 1 A

Généralités

Source d'alimentation

Environ 50 mm (2 pouces) de diamètre × 2 Prise AUDIO IN (mini-prise stéréo ø 3,5 mm)

Niveau d'entrée standard : 245 mV Puissance de sortie 2 W + 2 W (avec 10 % de distorsion harmonique)

Valeur nominale de la source d'alimentation externe : Entrée 6 V CC (avec l'adaptateur CA fourni (CA 120 V, 60 Hz)) ou 4 × piles de type AAA/LR03 Autonomie de pile

Environ 8 heures (piles rechargeables NH-AAA fabriquées par Sony) Environ 226 mm \times 165 mm \times 151 mm (l/h/p)

Environ 10 heures (piles alcalines AAA/LR03

Environ 1,1 kg (2 lb 7 oz) (incluant les piles)

parties saillantes et réglages)

9 pouces \times 6 $^{1}/_{2}$ pouces \times 6 pouces (incluant les

Adaptateur CA (1)

Télécommande (avec une pile au lithium) (1) Coussin pour iPod de petite taille (1)

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis

Préparations

Source d'alimentation

Vous pouvez utiliser cet appareil à l'aide d'une prise de courant ou de piles

Désactivation automatique

d'utiliser l'appareil.

Une fois la lecture terminée sur un iPod (ou l'appareil raccordé à la prise AUDIO IN), l'appareil s'éteindra automatiquement si aucune opération n'est effectuée après environ 20 minutes

Pour utiliser l'adaptateur CA Connectez l'adaptateur CA fourni solidement à la

prise **DC IN 6V** située à l'arrière de cet appareil,

Remarque au sujet de l'adaptateur CA internes, déconnectez l'adaptateur CA de la prise de courant et de la prise **DC IN 6V**. Assurez-vous que la fiche de la source

• Utilisez uniquement l'adaptateur CA Sonv fourni. La polarité de fiches des autres fabricants peut être différente. Le fait de ne pas utiliser l'adaptateur CA fourni peut causer de problèmes de fonctionnement



Pour utiliser les piles

Insérez quatre piles alcalines AAA/LR03 ou quatre piles rechargeables NH-AAA (non

À quel moment remplacer les piles Lorsque les piles sont faibles, l'indicateur OPF **BATT** faiblit et le son peut être distordu.

Remarques sur les piles

• Vous ne pouvez pas utiliser de piles au

accidentellement en contact avec un objet

• L'appareil ne peut pas recharger les piles. • Ne transportez pas les piles avec des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. De la chaleur pourrait être générée si les bornes positive et négative des piles devaient entre

• Lors de l'installation de la pile, veillez à respecter la polarité. • Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil

pendant une période prolongée, retirez les piles afin d'éviter tout dommage pouvant résulter

d'une fuite des piles ou de la corrosion N'utilisez pas des piles de types différents en même temps.

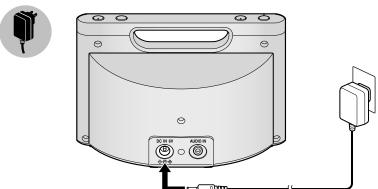
toutes par des piles neuves. • Le niveau de performance des piles varie en fonction du fabricant et du type de pile, et leur autonomie peut être réduite, en particulier lors d'une utilisation à basse température.

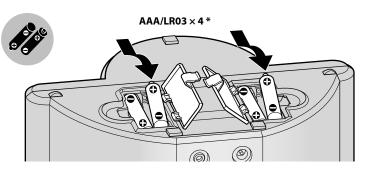
• Lorsque vous remplacez les piles, remplacez-les

Suite au verso







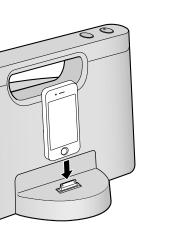


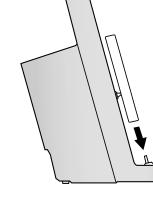


Alkaline batteries are not supplied. Manganese atteries (R03) cannot be used. The unit cannot recharge any batteries.

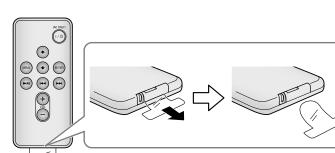
• Les piles alcalines ne sont pas fournies. Les piles au manganèse (R03) ne peuvent pas être utilisées L'appareil ne peut recharger aucune pile.



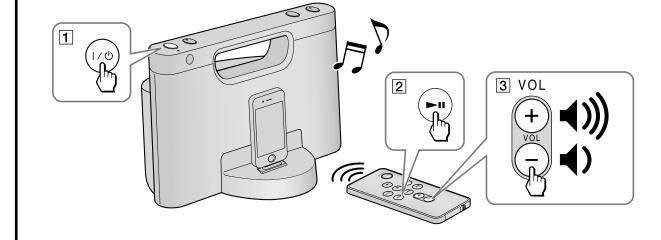


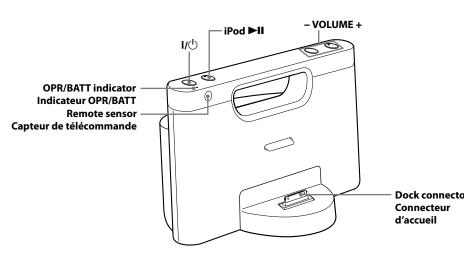












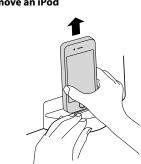
The VOLUME + and ►II buttons have a tactile dot. Les touches VOLUME + et ►II comportent un point tactile.

English

Operations

How to handle an iPod





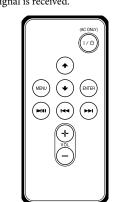
• An iPod in a case or cover can be set in this unit. However, if the case or cover interferes with the connection, remove the case or cover

- before setting the iPod on the dock connecto • When placing or removing the iPod, hold it at the same angle as the dock connector on the unit. Do not pull the iPod forward too far.
- When placing or removing the iPod, hold the
- Do not twist or bend the iPod as this may result
- in connector damage. • Remove the iPod when transporting it;
- otherwise, a malfunction may result. • If the iPod cannot reach the supporter located in front of the unit, attach the supplied cushion

Remote control

Before using the supplied remote for the first time, remove the insulation film. Aim the remote at the (Remote sensor) of the

The **OPR/BATT** indicator flashes when the remote's signal is received.



iPod nano (6th generation) The VOL + and ►II buttons have a tactile dot.

- I/((On/Standby)
- Turns the unit on/off. The **OPR/BATT** indicator lights up when the unit is turned on. • When using batteries, press the I/(1) button on the unit. The I/O button of the remote works
- only when the AC adaptor is used. ► II (Play/Pause)
- Start playing an iPod. Press again to pause/ resume playback.
- ►► (Forward) • Go to the next track.
- Press and hold while listening to the sound to locate a desired point.

◄ (Backward)

• Go back to the previous track. During playback, this operation returns to the beginning of the current track. To go back to the previous track, press twice

• Press and hold while listening to the sound to locate a desired point.

MFNU

• Go back to the previous menu

♦ (Up)/**♥** (Down) • Select a menu item or track for playback.

• Execute the selected menu item or begin

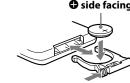
playback. **VOL +/-** (Volume plus/minus)

Adjust the volume.

• Some operations may differ or may not be available for different models of iPod.

When to replace the battery With normal use, battery life (CR2025) should

last for about 6 months. When the remote can no longer operate the unit, replace the battery with a



• If you are not going to use the remote for a long time. remove the battery to avoid any damage that may be caused by leakage and corrosion.

Compatible iPod/ iPhone models

The compatible iPod/iPhone models are as Update the software of the iPod/iPhone to the

latest version before using it with this unit. iPod touch (4th generation) iPod touch (3rd generation) iPod touch (2nd generation)

iPod nano (5th generation) iPod nano (4th generation iPod nano (3rd generation) iPhone 4S

iPhone 3GS

* The iPod nano (6th generation) cannot be controlled by the remote when the command of "MENU," "♠," "₱," and "ENTER" is pressed.

Operating an iPod

On copyrights

the U.S. and other countries

wireless performance.

2 Press ►II.

- When using batteries, press I/\circlearrowleft on the unit, then press The iPod begins playback.

unit or the iPod itself.

- the iPod touch or iPhone, see "About App."
- If the battery of the iPod is extremely low, charge it for a while before operation.
- that data recorded to an iPod is lost or damaged when using an iPod connected to this unit. • For details of environmental conditions for

Press **VOLUME** +/- (**VOL** +/- on the remote)

• The **OPR/BATT** indicator flashes three times when the sound is set to either maximum or

To charge an iPod (AC only)

iPod when the power is supplied by the AC adaptor. Charging begins when the iPod is connected to the unit. The charging status appears in the display on the iPod. For details, refer to the user's

You can enjoy the sound from an optional component, such as a portable digital music making any connections

- connecting cable (not supplied).
- **4** Play the connected component.
- If the volume level is low, adjust the volume of the unit first. If the volume is still too low,
- When playing an optional component connected to the **AUDIO IN** jack, stop playback
- the unit when it is not in use.

About App

A dedicated Dock App for iPod touch/iPhone available at Apple App Store. Search for "D-Sappli" and download the free App to find out more about the functions

• D-Sappli includes various timer functions: Alarm, Music Play Timer, and Sleep Timer. $\bullet\,$ You can set up to 10 alarms, using songs in iPod or Preset Sound in D-Sappli for the alarm

power supply of the unit.

The Music Play Timer allows you to play/pause

Music Play Timer, Sleep Timer and Alarm are

available only when D-Sappli is activated.

• If the App to link with this unit is not

D-Sappli may appear repeatedly.

pop-up message.

downloaded to your iPod touch/iPhone

a pop-up message prompting you to download

Deactivate the App's link function to stop the

• To deactivate the App's link function: Connec

the AC adaptor, and then press I/() to turn off

the unit. Remove your iPod touch/iPhone from

the dock connector. While holding down ►Ⅱ,

also press and hold I/O on the unit for at least

• To re-activate the App's link function, repeat the

above steps. (The **OPR/BATT** indicator flashes

2 seconds. (The **OPR/BATT** indicator flashes

twice when the function is deactivated.)

once when the function is activated.)

• D-Sappli also includes a clock display enlarge

desired music at a desired time. The Sleep Timer allows you to specify a time at which to • This unit is not specified for use with an iPad, stop music playback. The Music Play Timer and Sleep Timer work in combination with the

1 Set an iPod on the dock connector. The dock connector can be tilted slightly For details, see "How to handle an iPod"

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod

"Made for iPod," and "Made for iPhone" mean

developer to meet Apple performance standards

Apple is not responsible for the operation of this

regulatory standards. Please note that the use of

this accessory with iPod or iPhone may affect

connect specifically to iPod or iPhone,

respectively, and has been certified by the

device or its compliance with safety and

touch are trademarks of Apple Inc., registered in

that an electronic accessory has been designed to

- You can operate the connected iPod via this
- $\bullet\,$ If a pop-up message appears on the display of
- Sony cannot accept responsibility in the event
- operating the iPod, check the website of Apple

To remove the iPod For details, see "How to handle an iPod"

To adjust the volume

You can use the unit as a battery charger for an

Connecting optional components

player, through the speakers of this unit. Be sure to turn off the power of each component before

- **1** Firmly connect the line output jack of a portable digital music player (or other component) to the AUDIO IN jack on the back of the unit, using a suitable audio
- 2 Press I/(1) to turn on the unit.
- **3** Turn the connected component on.
- The sound from the connected component is output from the speakers of this unit.
- The necessary type of audio connecting cable depends on the optional component. Make sure to use the correct type of cable.
- adjust the volume of the connected component
- Disconnect the audio connecting cable from

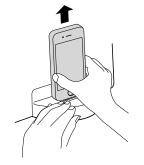
Français

Opérations

Manipulation d'un

Pour insérer un iPod





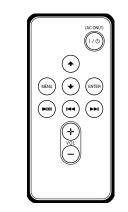
• Il est possible d'insérer un iPod avec un boîtier ou un étui dans cet appareil. Toutefois, si le boîtier ou l'étui compromet le raccordement retirez le boîtier ou l'étui de votre iPod avant de l'insérer sur le connecteur d'accueil.

• Lorsque vous installez ou retirez le iPod, tenez-

- le selon le même angle que le connecteur d'accueil sur l'appareil. Ne tirez pas le iPod trop loin vers l'avant. • Lorsque vous installez ou retirez le iPod, tenez
- ermement l'appareil. • Ne tournez ou ne penchez pas le iPod car vous
- Retirez le iPod lors du transport; sinon, cela pourrait causer un problème de
- Si le iPod n'atteint pas la pièce d'appui située à l'avant de l'appareil, fixez le coussin fourni sous la pièce d'appui.

Télécommande

Retirez la feuille de protection avant d'utiliser la télécommande fournie pour la première fois. Pointez la télécommande vers le capteur (Capteur de télécommande) de l'appareil L'indicateur OPR/BATT clignote lors de la réception du signal de la télécommande



Les touches VOL + et ►II comportent un point tactile.

I/^(¹) (Marche/Veille)

►II (Lecture/Pause)

- Permet de mettre en marche/d'éteindre l'appareil. L'indicateur **OPR/BATT** s'allume lorsque l'appareil est en marche.
- Lorsque vous utilisez des piles, appuyez sur la touche I/O de l'appareil. La touche I/O de la l'adaptateur CA est utilisé.

• Démarre la lecture d'un iPod. Appuyez à nouveau pour faire une pause/reprendre la

• Permet de passer à la plage suivante. Maintenez la touche enfoncée pendant l'écoute pour localiser un point souhaité.

• Permet de retourner à la plage précédente

- Pendant la lecture, cette opération permet de Pour plus de détails, consultez la section Manipulation d'un iPod ». retourner au début de la plage en cours. Pou retourner à la plage précédente, appuyez deux 2 Appuvez sur ►II. Lorsque vous utilisez des piles, appuyez sur la
- Maintenez la touche enfoncée pendant l'écoute pour localiser un point souhaité.

(Avance)

Idd (Retour)

- Permet de retourner au menu précédent.
- **♦** (Haut)/**♦** (Bas)

• Permet de sélectionner une option de menu ou une plage pour la lecture.

- ENTER • Permet d'exécuter l'élément de menu sélectionné ou de démarrer la lecture
- **VOL +/-** (Volume plus/moins • Permet de régler le volume.

• Certaines opérations peuvent varier ou ne pas être disponibles selon les différents modèles de

À quel moment remplacer la

Dans des conditions d'utilisation normales l'autonomie de pile (CR2025) devrait être d'environ 6 mois. Lorsque la télécommande ne permet plus de contrôler l'appareil, remplacez la pile par une pile neuve.

télécommande pendant une période prolongée,

retirez-en la pile afin d'éviter tout dommage pouvant résulter d'une fuite de la pile ou de la

• Si vous prévoyez de ne pas utiliser la

compatibles Vous trouverez les modèles iPod/iPhone compatibles ci-dessous.

Modèles iPod/iPhone

Mettez à jour le logiciel du iPod/iPhone avant de l'utiliser avec cet appareil. iPod touch (4ème génération iPod touch (3ème génération iPod touch (2ème génération

iPod nano (6ème génération) iPod nano (5ème génération) iPod nano (4ème génération) iPod nano (3ème génération iPod classic

iPhone 4S

iPhone 3GS * Le iPod nano (6ème génération) ne peut pas être

contrôlé par la télécommande lorsque

appuyez sur les commandes « MENU », « ♠ », « ♥ » et « ENTER ». À propos des droits d'auteur

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays/régions « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod ou un iPhone, et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes et réglementations de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances des issions sans fil.

• Comme cet appareil n'est pas conçu pour

l'utilisation avec un iPad, un problème de fonctionnement pourrait résulter d'une telle

Utilisation d'un iPod

- 1 Placez un iPod sur le connecteur Application d'accueil dédiée pour iPod touch/ Le connecteur d'accueil peut être incliné iPhone disponible dans la boutique d'application
 - Recherchez « D-Sappli » et téléchargez l'application gratuite pour en apprendre davantage sur les fonctions.
 - Caractéristiques
 - D-Sappli comprend diverses fonctions de minuterie : Alarme, Réveil en musique et Mise $\bullet\,$ Vous pouvez programmer jusqu'à 10 alarmes en
 - utilisant les chansons d'un iPod ou la sonorité préréglée dans D-Sappli comme alarme. La fonction Réveil en musique vous perme d'écouter/de mettre en pause la musique souhaitée à l'heure de votre choix. La fonction Mise en veille vous permet de spécifier une heure à laquelle arrêter la lecture de la musique Les fonctions Réveil en musique et Mise en veille fonctionnent conjointement avec l'alimentation de l'appareil. Les fonctions Réveil en musique, Mise en veille et Alarme sont disponibles uniquement lorsque
 - D-Sappli est activée. D-Sappli comprend également une fonction d'agrandissement de l'affichage d'horloge.
 - Si l'application à relier avec cet appareil n'est pas
 - D-Sappli pourrait s'afficher à plusieurs repris Désactivez la fonction de lien de l'application
- Appuyez sur **VOLUME +/-** (**VOL +/-** sur la

Pour charger un iPod (CA uniquement)

• L'indicateur **OPR/BATT** clignote trois fois

lorsque le volume est réglé au niveau maximum

touche I/O de l'appareil, puis appuyez sur

raccordé au moyen de cet appareil ou du iPod

• Si un message contextuel apparaît sur l'écran du

iPod touch ou iPhone, consultez la section « À

• Si la pile du iPod est extrêmement faible,

chargez-la un moment avant l'utilisation.

• Sony décline toute responsabilité en cas de

perte ou d'altération de données enregistré

sur un iPod lors de l'utilisation d'un iPod

conditions de l'environnement de

Pour plus de détails, consultez la section

Pour régler le volume

• Pour obtenir des informations détaillées sur les

fonctionnement du iPod, reportez-vous au site

La lecture commence sur le iPod.

propos de l'application ».

accordé à cet appareil.

web d'Apple In

Pour retirer le iPod

« Manipulation d'un iPod ».

Vous pouvez faire fonctionner le iPod

Vous pouvez utiliser l'appareil comme chargeur de piles pour un iPod lorsque l'alimentation est rnie par l'adaptateur CA. Le chargement commence lorsque le iPod est connecté à l'appareil. L'état de charge s'affiche sur

Raccordement d'appareils en option

l'écran du iPod. Pour plus de détails, reportez

vous au guide d'utilisation du iPod.

Vous pouvez raccorder un appareil en option, tel qu'un lecteur de musique numérique portatif, pour en écouter le son par l'entremise des haut parleurs de cet appareil. Assurez-vous d'éteindre chaque appareil avant d'effectuer les

- **1** Raccordez la prise de sortie de ligne d'un lecteur de musique numérique portatif (ou d'un autre appareil) solidement à la prise **AUDIO IN** située à l'arrière de l'appareil en utilisant un câble de
- raccordement audio approprié (non **2** Appuyez sur **I**/ opour mettre l'appareil
- en marche. **3** Mettez l'appareil raccordé en marche.
- **4** Démarrez la lecture sur l'appareil raccordé

par les haut-parleurs de cet appareil.

marques • Le type de câble de raccordement audio requivarie selon l'appareil en option. Assurez-vous d'utiliser un type de câble approprié.

par régler le volume de l'appareil. Si le niveau de

Le son de l'appareil raccordé est alors restitué

volume est toujours trop faible, réglez le volume de l'appareil raccordé. Pendant la lecture d'un appareil en option raccordé à la prise AUDIO IN, arrêtez la lecture

• Si le niveau de volume est faible, comme

du iPod. • Déconnectez le câble de raccordement audio de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

téléchargée sur votre iPod touch/iPhone, un message contextuel vous invitant à télécharger

- pour ne plus afficher le message contextuel Pour désactiver la fonction de lien de l'application: Connectez l'adaptateur CA, pui appuvez sur I/(I) pour éteindre l'appareil. Retirez votre iPod touch/iPhone du connecteur
- d'accueil. Tout en maintenant enfoncée la touche ►II, maintenez également enfoncée la touche 1/0 de l'appareil pendant au moins 2 secondes. (L'indicateur **OPR/BATT** clignote deux fois lorsque la fonction est désactivée.) • Pour réactiver la fonction de lien de

l'application, répétez les étapes ci-dessus.

lorsque la fonction est activée.)

(L'indicateur **OPR/BATT** clignote une fois

A propos de l'application